

이마바리시의 생활정보



이마바리시 국제교류협회 사무국

이마바리시의 생활정보 < 목 차 >

이마바리시 국제교류협회 안내 3

법률상의 수속

입국관리 / 외국인등록 / 운전면허 4

일상생활

수도 · 전기 · 가스 5

전화 · 휴대폰 6

은행 · 우체국 7

인터넷 · NHK 8

쓰레기 · 재활용 9

의료

병원 방문 / 접수 · 문진표 / 건강보험 10

신체 · 병에 관한 용어 / 응급병원 11

대중교통기관

JR · JR 이용법 / 할인티켓 12

버스 · 버스 이용법 / 주요 장소 가는 법 13

선박 · 도서지역의 배편 14

항공 · 마쓰야마공항 발착편 안내 15

레저 안내

쇼핑 · 오락 · 스포츠 16, 17

긴급시의 대응

경찰소방 / 재해시 메뉴얼 18

기타 19

이마바리시 국제교류협회 안내

이마바리시 국제교류협회는 1997년에 발족했습니다. 2004년도 현재 회원수는 단체, 가족, 개인회원을 포함해서 300여명입니다. 우리 협회에서는 자매도시(미국 플로리다주 레이크랜드시)와의 교류, 시내 및 주변에 거주하는 외국인과의 교류, 외국어강좌 개설 등 세계의 글로벌화에 대응하기 위해서 다양한 활동을 시민레벨에서 전개하고 있습니다. 또한 일영병기 정보지 i-News의 격월발간, 홈페이지 공개 등 회원을 비롯한 시민들이나 외국인들에게 정보를 제공하고 있습니다.

주요 사업

1. 국제교류사업

- * 레이크랜드시로 고등학생 파견, 레이크랜드시 방문단 안내
- * 각국 방문단 안내
- * 시내 거주 외국인과 교류회 개최(꽃구경, 바베큐, 티파티, 요리교실 등)
- * JICA파견대원 보고회 등 에히메현 국제교류단체 등과 공동개최 협력사업 실시

2. 홍보활동사업

- * i-News 발행 (격월)
- * 홈페이지 공개
- * 외국어가이드북 간행



3. 인재육성사업

- * 외국어(중국어 한국어)강좌 개설

4. 조성지원사업

- * 회원들의 국제교류사업에 대한 조성(1사업 당 5만엔 이하)

이마바리시 국제교류협회에서는 수시로 회원을 모집하고 있습니다. 회원이 되면 교류회 회비 할인, 어학강좌 수강소개, 수강료할인, i-News 무료송부 등 특전이 있습니다. 또한 다양한 이벤트 정보도 신속히 알려드리고 있습니다.

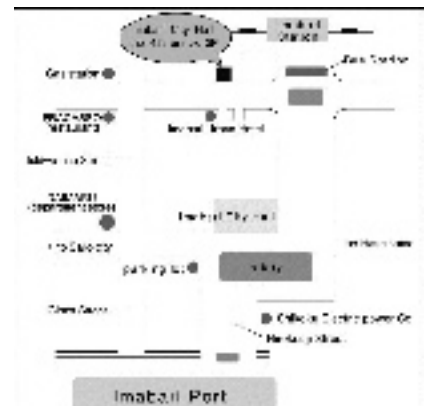
연회비

분류		회원비	일원의 가족	
개인 회원	성인	3,000 yen	성인	2,000yen
			학생	500yen
	학생	1,000 yen	학생	500yen
협회 회원				10,000yen

이마바리시 국제교류협회 사무국

794-0028 이마바리시 기타호라이쵸 1-1-16
 이마바리시청사 제4별관 2층
 월요일~금요일 (8:30 - 12:00, 13:00 - 17:15)
 토, 일, 공휴일 12/28~1/3휴일
 이마바리역에서 동쪽으로 약200m (도보 3분)

전화 / FAX: 0898-34-5763
 E-mail: iciea@bz01.plala.or.jp
 URL: <http://iciea.imabari-cc.ac/jp/>



법률상의 수속

외국인의 재류



재류기간의 갱신

입국관리국이 허가한 일본에서의 체재기간을 재류기간이라고 합니다. 재류기간은 상륙시나 재류자격 변경시에 재류자격과 함께 결정되며 외국인은 그 결정된 기간 내에 한해서 일본에 재류할 수 있습니다. 따라서 재류기간을 넘어서 계속 재류하려고 하는 경우에는 재류기간 갱신허가를 받을 필요가 있습니다. 에히메현 내에 거주하는 사람은 재류기간 갱신수속을 마쓰야마에서 할 수 있습니다. 개인의 재류자격 및 재류상황에 따라 제출서류가 달라지기 때문에 자세한 내용은 아래의 기관에 문의하십시오.

문의처 다카마쓰입국관리국 마쓰야마출장소

전화089-951-1413

오전9:00~12:00 오후1:00~4:00

외국인등록 안내

거주하기 위한 수속

일본에 90일 이상 체재하는 경우 주소가 정해지면 거주하는 행정 관할의 시민과에 가서 외국인등록카드를 취득해야 합니다. 그때 여권, 3.5×4.5cm의 사진 2장이 필요합니다. 갱신에는 여권만 필요할 때도 있고 사진 등도 필요할 때가 있습니다. 자세한 내용은 문의하십시오.

이마바리시청 중앙 입구로 들어가서 왼쪽에 있는 시민과에서 수속을 할 수 있습니다.

문의처 이마바리시청 시민과

전화 0898-36-1532

E-mail:siminka@imabari-city.jp

운전면허증

운전면허증 취득

A. 국제운전면허증

운전면허증을 국제면허증으로 바꿔서 일본에 입국한 경우에는 그대로 쓸 수 있습니다. 단 제네바조약 가맹국만이 적용됩니다.

* 국제운전면허증의 유효기간이 만료되지 않을 것. (발급일로부터 1년)

* 일본 입국 후 1년을 넘지 않을 것.

B. 외국의 면허증을 일본 운전면허로 바꾸기 위해서는

* 적성시험, 학과 기능시험을 받아야 하지만 특례국의 사람은,일본의 교통이나 운전지식, 실기에 대해서 지장이 없다고 판단된 자에 한해서 학과 기능시험의 일부가 면제되는 경우가 있습니다.

(대형자동차이륜면허의 기능시험은 면제되지 않습니다.)

특례국 ; 아이슬란드,아일랜드,영국,이탈리아,오스트레일리아,오스트리아,네덜란드,캐나다,한국,그리스,스위스,스웨덴,스페인,덴마크,독일,뉴질랜드,노르웨이,핀란드,프랑스,벨기에,포르투갈,룩셈부르크 이상22개국

접수시간 ; 특례국의 면허보유자

오전9시~9시30분

그 이외 나라의 면허보유자

오전9시~11시,

오후1시30분~4시

a. 운전면허증 신청서(시험장에 있습니다.)

b. 외국운전면허증(취득 후 3개월 이상 본국에서 운전경험이 있다는 것을 증명할 수 있는 것)

c. 여권

d. 주민표 혹은 외국인등록증

e. 사진(세로3cm×가로2.4cm) 1장

f. 본국 면허증의 번역문(면허증을 발급한 본국의 행정청,당해본국의 영사기관,(주)일본자동차연맹(JAF) 에히메지부 전화089-925-8668 중 어느 한 곳에서의 증명이 필요합니다.)

g. 도장(사인도 가능)

h. 비용 ; 신청수수료2,400엔,교부수수료1,650엔,시험차량 사용료1,100엔 등 면허종류에 따라 다르기 때문에 문의하십시오.

* 일본어를 할 수 없는 사람은 통역자와 함께 오십시오.

신청/문의처 : 에히메현 마쓰야마시 가쓰오카쵸 1163-7 운전면허센터

전화 089-934-0110

내선727-333



수도 / 전기 / 가스

이사를 하는 며칠 전까지 각 영업소로 이사 날짜를 알려주면 당일 담당자가 와서 마감처리를 한 후 요금을 정산합니다. 또한 신주소를 각 영업소에 알려주면 약속한 날짜에 담당자가 와서 연결한 후 여러 서비스를 받을 수 있게 됩니다.

수도

사용을 개시할 때

연락처 : 이마바리시청 수도부 0898-32-6760

신청 방법

주소 이름 전화번호 사용개시일을 전화로 신청합니다.

요금 납부 방법 (수도요금 청구는 2개월마다)

- ①수도부 영업과 창구로 납부한다.
- ②은행창구로 납부한다.
- ③은행이나 우체국 계좌에서 자동납부한다.

사용을 정지할 때

사용을 정지하는 3일 전까지 이마바리시청 수도부 로 수전번호 주소 이름 전화번호 사용을 정지하는 날짜를 연락합니다.

②금융기관의 계좌에서 자동납부한다.

사용을 정지할 때

시코쿠전력(주) / 주우고쿠전력(주)로 주소/이름/전화번호/사용을 정지하는 날짜 고객번호(‘전기 사용료 알림’이나 ‘전기요금 영수증’에 기재되어 있음)를 전화로 연락합니다.

가스

이마바리시에서는 도시가스와 프로판가스 두 종류가 사용되고 있습니다. 가스의 종류에 따라 사용되는 가스 기구가 다르기 때문에 어떤 가스가 사용되고 있는지 먼저 집주인에게 확인합니다.

가스에 관한 문의처

①도시가스 가스누출신고

0120-440459 (시코쿠가스로)

②프로판가스 각 프로판가스 판매점으로

(1) 도시가스

사용을 개시할 때

가스 사용 신청을 할 때는 가스 사용번호, 이름, 주소, 전화번호, 사용을 개시하는 날짜를 전화로 연락합니다. 담당자가 방문해서 가스기구 등을 점검 후 설치합니다. 설치할 때는 본인의 확인이 필요합니다.

요금 납부 방법 (사용량은 1개월마다 청구됩니다.)

- ①은행 계좌에서 자동 납부한다.
- ②소정의 입금용지로 은행, 우체국, 편의점, 시코쿠가스 등의 창구에서 납부한다.

사용을 정지할 때

사용을 정지하는 2 - 3 일전에 전화 연락을 합니다.

(2) 프로판가스

사용 개시 신청과 정지할 때

프로판가스 판매점으로 연락합니다. 연립주택(아파트 / 맨션) 입주자는 집주인에게 연락합니다.

사용하는 가스기구에 대해서

프로판가스용 기구를 사용합니다. 기구의 규격은 전국 공통입니다.

요금 납부

사용료는 1개월마다 청구됩니다. 납부 방법은 판매점에서 확인해주시고.

전기



일본에서 사용되는 전기의 주파수와 전압은 두 가지가 있습니다. 에히메의 주파수는 60헤르츠, 전압은 일반적으로 100볼트입니다. 주파수나 전압이 기구에 맞지 않으면 고장의 원인이 됩니다. 특히 외국에서 가지고 온 전기기구는 일본의 규격에 맞지 않은 경우가 많기 때문에 주의합니다.

사용을 개시할 때

연락처 : ①시코쿠전력(주)이마바리영업소
TEL : 0120-410540 / FAX : 0120-120748

②주우고쿠전력(주)하카타서비스센터

TEL : 0897-72-0033

신청 방법

- (A) 주소 이름 전화번호 사용을 개시하는 날짜를 전화로 연락합니다. 가능하면 이전에 살던 사람의 이름도 알려주십시오.
- (B) 방에 있는 전기사용 신청서에 필요한 사항을 기입해서 송부합니다.
- (C) 요금 납부 방법 (사용량은 1개월마다 청구됩니다.)
 - ①소정의 입금용지로 은행, 편의점 또는 시코쿠 전력(주) / 주우고쿠전력(주) 창구로.

전화

NTT홈페이지 http://www.ntt.co.jp/index_e.html

* 일반가입전화에 관한 문의 : 다이얼116
(일본어) TEL 06-313-1010 (영어)

1. 전화번호

일본의 전화번호는 다음 3부분으로 이루어져 있습니다.

A. 시외국번 / B. 시내국번 / C. 계약자번호

예 : 0898-23-4455

(A) (B) (C)



* 시외국번이 다른 지역으로 전화하는 경우 시외국번을 눌러야 합니다.

2. 공중전화

동전 혹은 전화카드를 사용할 수 있습니다.

(100엔 동화를 사용한 경우 거스름돈은 나오지 않습니다.)

3. 국제전화

현재 국제전화서비스에는 많은 회사가 참여하고 있으며 통화요금은 회사에 따라 다릅니다.

각 전화서비스회사 홈페이지에서 확인하십시오. 사전에 신청 및 등록이 필요할 경우가 있습니다.

NTT도코모

<http://www.nttdocomo.co.jp/english/index.html>

KDD

<http://www.kddi.com/english/index.html>

Global Tel Japan

http://www.wsc.ne.jp/global_e/index.html

G-Call 국제전화

<http://www.g-call.com/e/index.html>

(1) 전화설치

A. 전화설치 신청 문의 아래 전화번호로 안내/문의할 수 있습니다.

문의처 : TEL 0120-364-463월~금

오전 9시부터 오후 5시까지 /토일공휴일 휴무

*영어 중국어 포르투갈어 스페인어 : 월~금

*한국어 : 월, 수, 금

*불어 : 화~금

B. 요금납부

요금은 1개월마다 납부해야 하며 납부방법은 다음과 같습니다.

(A) 금융기관의 계좌에서 자동납부한다.

(B) 청구서를 가지고 가서 은행, 우체국, NTT, 편의점의 창구로 납부한다.

* 국제전화 요금은 별도 청구됩니다.

(2) 전화이전

이전할 날짜 3일 전까지 NTT (*116) 로 주소

이름 전화번호를 연락합니다.

(3) 전화가 필요 없어졌을 때

A. 타인에게 직접 양도한다.

B. 민간 전화판매회사에 파는 경우는 다운페이지 '전화매매업' 란에서 찾을 수 있습니다.

(4) 전화번호부

자택에 전화가 설치되어 있는 경우는 무료로 배부되며 NTT 창구에서도 받을 수 있습니다. 종류는 다음 두 가지가 있습니다.

A. 헬로페이지

개인별과 기업별 2종류가 있습니다. 이름은 50음별로 배열되어 있습니다.

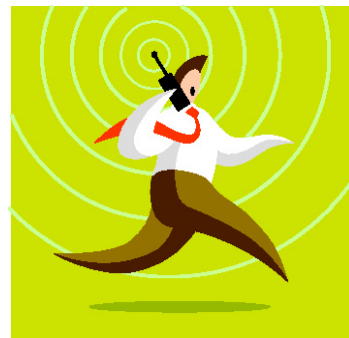
B. 다운페이지

상점이나 회사를 찾기 위한 직업별 전화번호부입니다.

* 인터넷으로 다운페이지 검색도 가능합니다.

(5) 주요 전화서비스 (*는 유료입니다.)

전화번호를 찾을 때	104 *
전화가 고장 났을 때	113
국내 콜렉트 콜	106
시보	117 *
일기예보	177 *



휴대폰

* 메일송수신이나 사진촬영 등도 할 수 있는 휴대폰이 편리합니다.

해외에서 사용할 수 있는 폰도 있습니다.

NTT / 도코모 / Vodafone / au

은행 우편

일본에서는 일반적으로 현금이 쓰이며, 개인의 수표는 거의 사용되지 않습니다.

크레디트카드는 상당히 보급되어 있지만 사용할 수 없는 가게도 있습니다.

일본에서 주로 사용되고 있는 크레디트카드는 JCB VISA DC Master Card 등입니다.

은행창구 영업시간은 월-금요일 9:00-15:00입니다.

(1) 계좌개설

수수료는 필요 없습니다. 개설에 필요한 것은 다음과 같습니다.

- A. 신분을 증명할 수 있는 것(외국인등록증명서, 여권 등)
- B. 도장 (없는 경우는 사인도 가능)
- * 일본에서는 부부명의로 계좌를 만들 수 없습니다.

(2) 캐시카드 사용법

기계에 따라서는 카드를 이용해서 현금 입금이나 인출이 가능합니다.

기계는 역, 슈퍼, 백화점 등 은행 이외의 장소에도 있으며, 수수료를 내면 다른 은행 카드도 사용할 수 있습니다. 카드는 계좌를 개설할 때 만들 수 있습니다.

카드 사용시 비밀번호 4자리를 입력해야 하지만 5번 연속 잘못 입력하면 카드를 못 쓰게 됩니다.

이용시간

	(에히메현내 일반)	(이요은행 이마바리지점)
월-금요일	8:45-19:00	8:00-21:00
토요일	8:45-19:00	8:45-19:00
일 / 공휴일	9:00-19:00	9:00-19:00

- * 이용시간은 은행, 장소에 따라 다릅니다. 특히 일,공휴일은 일부 장소밖에 이용할 수 없습니다.
- * 다음 시간대에 이용하면 (인출의 경우) 수수료 105엔이 듭니다.
 1. 월-금요일 8:45 이전 및 18:00 이후에 이용하는 경우
 2. 토, 일공휴일에 이용하는 경우
- * 타은행 카드를 사용하면 별도로 수수료 105엔이 듭니다.

(3) 공공요금 자동납부

수도 / 가스 / 전기 / 전화 사용료나 NHK수신료는 본인의 계좌에서 자동납부도 가능합니다.

자동납부 신청은 금융기관의 창구 또는 각 영업소에서 할 수 있습니다.

필요한 것은 다음과 같습니다.

- A. 각 청구서 및 영수증
- B. 통장
- C. 계좌를 개설할 때 등록한 도장 (혹은 사인)

* 해외 송금시에는 로이드(Lloyds)은행이 편리합니다. 정기적 송금처를 사전에 등록하고 가까운 은행의 ATM에서 로이드은행으로 입금만 하면 송금할 수 있습니다.

오후3시까지 입금시키면 그 날에 해외로 전신송금이 가능합니다.(수수료는 1회 2,000엔)

<http://www.golloyds.com/en/index.php>



우편

우체국의 주요 업무로는 평상시 우편업무 외에 소포집배, 국내외 송금, 저금, 저금계좌로부터의 공공요금 자동납부, 보험취급 등이 있습니다.

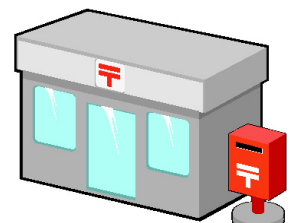
우체국 통장이나 캐시카드가 있으면 전국의 우체국에서 저금을 인출할 수 있습니다.

(수수료 무료)

우체국의 전반 서비스에 대해서는 아래 홈페이지를 참조하십시오. (일어, 영어)

홈페이지 :

<http://www.post.japanpost.jp/>



이마바리 우체국 인터넷접속 NHK 수신료

이마바리 우체국

아사히마치1-3-4 tel23-0101 fax31-9157 영업시간

창구업무		월 - 금	토요일	일요일/휴일
우편	일반창구	9:00 ~ 19:00	9:00 ~ 15:00	휴무
	유유창구 (시간외 창구)	8:00 ~ 9:00 19:00 ~ 20:00	8:00 ~ 9:00 15:00 ~ 20:00	9:00 ~ 15:00
저금/보험		9:00 ~ 16:00	휴무	

ATM 안내

ATM	8:45 ~ 21:00	9:00 ~ 19:00 (현금취급17:00까지)	9:00 ~ 19:00 (현금취급17:00까지)
우편대체 자동접수기	8:45 ~ 21:00	9:00 ~ 19:00	9:00 ~ 19:00

Daily Life



인터넷접속

인터넷접속서비스를 받기 위한 주요 프러바이더 사이트를 소개합니다. 요금이나 서비스를 비교해서 적당한 곳을 선택할 수 있습니다.

- *Yahoo! Japan <http://www.yahoo.co.jp/>
- *DION <http://www.dion.ne.jp/english/>
- *nifty <http://www.nifty.com/>
- *OCN <http://www.ocn.ne.jp/english>
- *dokidoki <http://www.dokidoki.ne.jp>
- *이마바리CATV <http://www.icknet.ne.jp/>

NHK 수신료

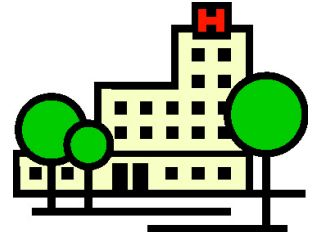
NHK수신료는 TV가 있는 경우 NHK 시청 여부에 상관없이 납부하도록 되어 있습니다. 납부방법은 금융기관 계좌납부, 우체국 자동납부, 은행, 우체국, 편의점으로 납부 혹은 직접 수금도 됩니다.

방송수신료는 2개월마다 납부해야 하며 칼라계약2,690엔, 위성칼라계약4,580엔입니다. 방문수금의 경우 이것보다 100엔씩 비싸집니다. 연간납부 할인도 있습니다.

병원정보

병이 나거나 다쳤을 때는 가능한 한 빨리 의사에게 진찰을 받을 필요가 있습니다. 건강보험증을 지참하는 것을 잊지 않도록. 만일 건강보험에 가입되어 있지 않는 경우에는 의료비 전액을 부담하게 됩니다. 휴일이나 진찰시간 외에 긴급하게 진찰을 받을 경우에는 당번응급병원에 가십시오.

(당번응급병원 문의처 ; 이마바리시소방본부 당번의사응급병원
안내 TEL 0898-32-3300)



- 1) 병원에 도착하면 우선 접수처에 가서 건강보험증을 제시해주세요. 그리고 진찰신청서 / 문진표에 필요사항을 기입합니다.(병원에 따라서 양식이 다릅니다.)
만약 일본어를 읽을 수 없을 때는 아래의 신청서를 가지고 가세요.

- | | |
|------------|------------|
| 1. 名前 | (성명) |
| 2. 性別 | (성별) |
| 3. 生年月日 | (생년월일) |
| 4. 年齢 | (연령) |
| 5. 国籍 | (국적) |
| 6. 住所 | (주소) |
| 7. 電話番号 | (전화번호) |
| 8. 勤務先・学校 | (근무처・학교) |
| 9. 勤務先電話番号 | (근무처 전화번호) |



건강보험

병이 나거나 다쳤을 때의 의료비 부담을 덜어 주기 위해서 1년 이상 일본에 체재하는 사람은 국민건강보험이나 근무처의 건강보험 중 어느 하나의 의료보험제도에 가입하게 되어 있습니다. 근무처에 건강보험이 있는 사람은 그 보험에, 그 외의 사람은 국민건강보험에 가입합니다. 상세한 내용은 이마바리시 보험연금과로 문의하십시오.

- 2) 과거에 앓았던 병이 있습니까?

아래의 일본어를 참고하십시오.

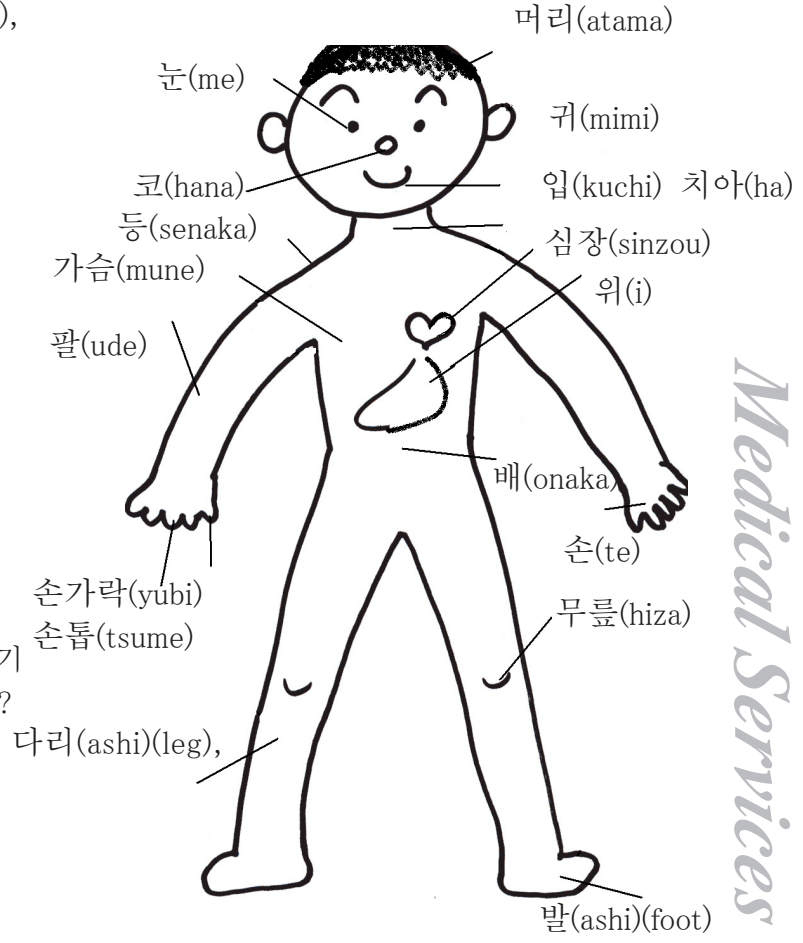
과거에 ()를 앓았습니다. Kako ni () o shimashita.

- | | | | |
|-----------|-------------------|---------|-----------------|
| A. 위 병 | i no byouki | K. 충수염 | chuusuien |
| B. 장의 병 | chou no byouki | L. 위궤양 | ikaiyou |
| C. 간장의 병 | kanzono byouki | M. 당뇨병 | tounyoubyou |
| D. 심장의 병 | shinzo no byouki | N. 간질 | tenkan |
| E. 폐의 병 | hai no byouki | O. 정신질환 | seishin shikkan |
| F. 귀의 병 | mimi no byouki | P. 결핵 | kekaku |
| G. 코의 병 | hana no byouki | Q. 천식 | zensoku |
| H. 부인과의 병 | hujinka no byouki | R. 암 | gan |
| I. 고혈압 | kouketsuatsu | | |
| J. 저혈압 | teiketsuatsu | | |

병원정보

3) 다음으로 의사선생님이나 간호사에게 자신의 몸 상태나 증상을 설명합니다. 귀(mimi), 아래의 일본어를 참고하십시오.

- 1 ()가 아픕니다.
 - * ()에 신체분위를 넣어주세요.
 - 2 열이 있습니다.
 - 3 기침이 납니다.
 - 4 기분이 안 좋습니다. 5 사고 당했습니다.
 - 6 천식이 있습니다.
 - 7 꽃가루알레르기가 있습니다.
 - 8 숨이 가쁩니다.
 - 9 현기증이 납니다.
 - 10 설사하고 있습니다.
- 4) 현재 약을 복용하고 있습니까?
를 복용하고 있습니다.
 o nondeimasu.
 - 5) 과거에 음식, 약, 주사 등에 인해서 두드러기가 나거나 기분이 이상해진 적이 있습니까?
 A. 과거에 습진이 났습니다.
 Kako ni shisshin ga dekimashita.
 B. 주사로 인해서 기분이 이상해졌습니다.
 Chusha de kibun ga waruku narimashita.
 C. 를 먹고 기분이 이상해졌습니다.
 o tabete kibun ga waruku narimashita.



이마바리시의 주요 병원

- * 현립이마바리병원 TEL 0898-32-7111 (이마바리시 이시이쵸4-5-5)
 진료과목; 내과/외과/소아과/정형외과/뇌신경외과/심장혈관외과/비뇨기과/산/부인과/이비인후과/방사선과/마취과/*정신과/*심료내과 (*완전예약제)
 토일/공휴일 휴진, 외래접수 오전8:00~11:00까지 (문의요망)
- * 사이세이카이 이마바리병원 TEL 0898-47-2500 (이마바리시 기타무라쵸7-1-6)
 진료과목; 내과/소화기과/순환기과/소아과/외과/정형외과/성형외과/뇌신경외과/뇌혈관외과/피부과/비뇨기과/방사선과/마취과/재활치료과
 토요일오후/일요일/공휴일 휴진, 외래접수 오전8:00~12:00까지(토요일은 11:00까지) (문의요망)
- * 이마바리시 의사회 시민병원 TEL 0898-22-7611 (이마바리시 베즈미야쵸7-1-4)
 진료과목; 내과/외과/방사선과/위장과/순환기과/재활치료과
 수요일오후/목요일 휴진, 진료시간 오전9:00~12:00 오후2:00~5:30 (문의요망)

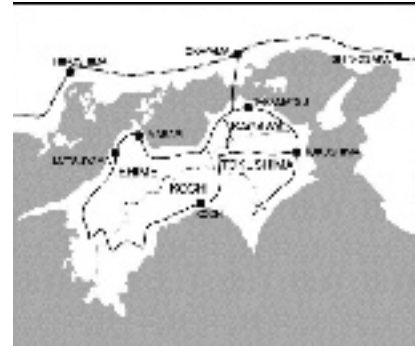
J R 이마바리역 TEL0898-23-0049

근거리의 차표는 자동판매기로 살 수 있습니다. 목적지의 버튼을 누르면 운임이 표시됩니다. 그 금액을 기계에 넣으면(그 금액보다 많아도 거스름돈이 나옵니다.) 자동적으로 표가 나옵니다. 표를 잘못 구입한 경우에는 차내에서 차장에게 교환을 부탁을 하거나 내리고 나서 정산할 수 있기 때문에 그다지 걱정하지 않아도 됩니다. 차내에서는 ‘指定席(지정석)’ 과 ‘自由席(자유석)’ 이라는 한자에 유의하십시오.

시코쿠외의 여행이나 지정석 차표는 자동판매기 왼쪽에 있는 ‘미도리노 마도구치’ 에서 구입할 수 있습니다.

개찰구를 나와서 오른쪽이 상행선(다카마쯔방면), 왼쪽이 하행선(마쯔야마방면)입니다.

* 일본의 여행 성수기는 행락철인 봄가을은 물론이지만 황금연휴(4월말부터 5월 첫째 주), 여름휴가철(7월말부터 8월), 8월 중순(추석), 연말연시도 혼잡합니다. 이 기간에는 미리 차표를 구입해 두는 것이 좋습니다.



시코쿠내의 철도노선도

JR의 할인티켓

마쯔야마공항 액세스티켓

이마바리발3,300엔 (마쯔야마까지의 왕복 JR티켓과 마쯔야마역~마쯔야마공항 간의 이요테쓰버스 왕복이 세트로 되어 있다) 유효기간 7일간, 특급자유석 이용 가능, 버스소요시간 공항리무진15분, 노선버스17분(공항리무진; 갈 때는 JR특급, 올 때는 비행기의 마쯔야마 도착시간에 맞춰서 설정되어 있다.)

이요테쓰 홈페이지 <http://www.iyotetsu.co.jp/airport/bus.html>



영위크앤드카드

금요일 오후5시 이후, 토요일, 일요일, 공휴일, 12월31일, 1월2 / 3일의 승차권, 특급권이 40%할인됩니다. (편도 61km이상, 왕복으로 구입할 경우) 입회자격: 13살~29살 까지 연회비: 1,000엔 갱신:400엔 문의처: 영위크앤드카드사무국 TEL: 087-825-1633(영업시간: 평일 9:00~17:00)

한신왕복프리티켓

특급열차와 신칸센 ‘노조미’, ‘히카리’ 를 이용한 오오사카까지의 왕복과 한신간의 JR프리구간이 세트로 된 할인티켓입니다. 4일간용, 토요일2일간용의 2종류가 있습니다.

4일간용17,000엔 / 토요일2일간용16,000엔

버스데이티켓

생일이 속한 달의 연속 3일간, JR시코쿠전반 승하차 자유. 특급열차의 그린차량을 이용할 수 있습니다. (유효기간 3일간)

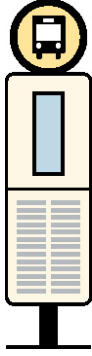
이용조건: 이용개시일이 속한 달에 생일을 맞이하는 분 10,000엔

버스데이티켓을 소지하는 분과 동일여정으로 여행하시는 분 10,000엔

(JR버스, 썬라이즈세토, 문라이트고우치, 마쯔야마호에는 승차할 수 없습니다.)



버스



* 목적지에 도착하면
확인차 운전기사에게 목적지에서
버스가 서는지 물어봅시다.
Kono basu wa _____ de
tomarimasuka?
운전기사가 녹음된 음성으로 정
류장명을 알려주면 가까운 창가
에 있는 버튼을 눌러주세요.
부자가 울려서 모든 버튼이 점등
됩니다.

시내 주요 목적지로 가는 방법
* 이마바리역~유노우라하이츠앞
고마쯔종합지소앞 행 약31분
520엔 / * 이마바리역~월드프라자
(하이시) 고마쯔종합지소앞/니이
하마역/마인토피아 행 각 약15분
250엔 사쿠라이단지순환 행 약
31분 400엔 / * 이마바리역~니부
카와온천 미코노모리 행 약
28분 570엔

장거리버스
① 이마바리~도쿄 파이레쯔호
<http://www.setouchibus.co.jp>
세도우치버스TEL0898-22-8800
이마바리국제호텔발 18:15 / 이마바
리선착장발 18:30 ~ 하마마쯔쵸착
익일6:20 / 시나가와착 익일6:40
* 편도11,200엔 (왕복할인 없음)
예약요망, 화장실 있음, 전석금연
② 이마바리~고우베 오오사카 이시
즈치라이너
<http://www.setouchibus.co.jp>
세도우치버스TEL0898-22-8800
1편 이마바리역발7:00 / 이마바
리선착장7:05 ~고우베산노미야착
12:00 / 오오사카우메다착12:50
2편 이마바리역발8:30 / 이마바

이마바리역 앞이나 이마바리선착(이마바리항)이 주요 버스정류장
으로 되어 있습니다. 완행버스는 편리하지만 목적지와 정류장이 떨
어져 있는 경우가 자주 있습니다. 만일 시간이 있으면 자전거가 더
싸고 버스보다 빨리 목적지에 도착하는 경우도 있습니다.
오후10시 이후는 운행하지 않습니다.

버스를 타는 법

뒷문 혹은 중간문에서 승차합니다.
정리권발행기가 있으므로 정리권을 뽑아서 (어디서 탄지 표기되어
있습니다.) 자석에 앉습니다.
노인을 위한 경로석에 앉지 않도록 주의하십시오. (물
론 당신이 고령자일 경우는 앉아도 됩니다.)



환전

환전이 필요할 때는 운전기사 옆
에 설치되어 있는 환전기에 천엔
지폐나 동전을 넣으면 환전이 됩
니다.
(주의 ; 목적지에 도착하기 전에
환전을 마쳐주세요. 그렇지 않으
면 정류장에서 당신 뒤에 다른
손님들이 줄을 서서 기다리게 됩
니다.)

* 운임 지불

요금은 승차시 뽑은 정리권의 번
호와 버스 내 앞쪽에 있는 요금
표에 의해서 알 수 있습니다.
예를 들면 정리권번호가 2라면
요금표의 2를 보고 거기에 표시
되어 있는 요금을 지불합니다.
오래 타면 요금은 올라갑니다.
이용요금에 맞는 잔돈과 정리권
을 함께 요금함에 넣어주세요.

리선착장8:35 ~고우베산노미야착
13:40 / 오오사카우메다착14:30
3편 이마바리역발13:00 / 이마바
리선착장13:05 ~고우베산노미야
착18:10 / 오오사카우메다착19:00
* 고우베까지 ; 편도4,700엔
오오사카까지 ; 편도5,000엔 (왕
복할인 없음) 전석금연
③ 이마바리~히로시마 시마나미라
이너 시마나미버스 :
TEL 0898-25-4873
이마바리선착장발 (*7:20), 8:45,
11:45, (*14:05), (*15:40), 18:40
각 편 4분후에 이마바리역발
(*)편은 토요일공휴일만 운행합니
다.
히로시마착 (히로시마버스터미널)
(*9:57), 11:22, 14:22, (*16:42),
(*18:17), 21:17
소요시간 2시간40분
* 편도 3,600엔 (왕복6,500엔)
회수권17,400엔 (6매 한 묶음)
④ 이마바리~후쿠야마 시마나미라
이너 TEL 0898-25-4873
이마바리선착장발 6:13, 7:13
, 8:13, 9:23, 10:23, 11:23, 12:23,
13:23, 14:23, 15:13, 16:13,

16:53, 17:23, 18:23, 19:23 (각 편
4분후에 이마바리역발)
후쿠야마착 (소요시간 약1시간
40분)
* 편도2,400엔 (왕복4,300엔)
회수권13,500엔 (7매 한 묶음)
⑤ 이마바리~오노미치 시마나미라
이너 TEL 0898-25-4873
이마바리항발 8:00, 8:53, 11:03,
13:03, 14:03, 15:03, 17:10, 18:10
(각 편 4분후에 이마바리역발)
오노미치역착 (소요시간 약1시간
40분)
* 편도2200엔 (왕복3,900엔) 회수
권12,400엔 (7매 한 묶음)

택시

이마바리에서는 소형과 중형택시
가 운행되고 있습니다. 소형은 최초
1,500m까지 550엔, 중형은 560엔
입니다.
그 후는 일정거리마다 요금이 가산
됩니다. 신호대기중이나 정체로 차가
움직이지 않을 때는 시간단위로 가산
됩니다. 오후10시부터 다음날 아침
5시까지의 심야요금으로서 20% 할
증됩니다.

이마바리선착장에서 주요 배편

- ①미하라행 (고속정) 세토관광보트 TEL0898-32-3043
7:00~17:15 (5편) 약55분 3,000엔
- ②히로시마 (우지나) 행 (고속선) 히로이마아키나다고속 (주) TEL0898-32-5650
7:10~17:30 (5편) 약110분 4,450엔
- ③하부행 (인노시마) (쾌속선) 게이요관광훼리 TEL0898-32-6712
6:25~18:30 (9편) 약70분 1,370엔 도모우라, 기우라 등 기항
- ④하부행 (인노시마) (훼리) 게이요관광훼리 TEL0898-32-6712
6:20만 (1편) 약135분 1,370엔 도모우라, 기우라 등 기항
- ⑤고우베행 (대형훼리) 다이아몬드훼리 TEL0898-23-5110
14:10, 22:35 약7시간 4,600엔
- ⑥오오이타행 (대형훼리) 다이아몬드훼리 TEL0898-23-5110
1:00, 5:35 약5시간 3,600엔~
- ⑦시타다미행 (오오시마) (훼리) 교우와기선 TEL0898-22-6825
6:30~20:00 30분마다 29편 약25분 280엔 20:30, 21:30 는 여객선으로 운항 (약15분)
- ⑧미야우라행 (오오미시마) (쾌속선) 오오미시마블루라인 TEL0898-32-6713
8:10~16:50 (4편) 약1시간 910엔 무나카타 (오오미시마) 등 기항
- ⑨미야우라행 (오오미시마) (훼리) 오오미시마블루라인 TEL 0898-32-6713
6:30~13:45 (4편) 약90분 850엔 무나카타 (오오미시마) 등 기항
- ⑩고쵸행 (오오사키시모지마) (훼리) 상요상선 TEL 0846-22-2133
8:10 ~18:50 (5편) 약75분 760엔
- ⑪오카무라행 (오카무라지마) (훼리) 이마바리시 세키젠지소 TEL 0898-32-0531
7:50 ~ 17:25 (3편) 약85분 760엔
- ⑫오카무라행 (오카무라지마) (쾌속선이마바리시 세키젠지소 TEL 0898-32-0531
7:36, 18:19 2편 약45분 760엔

기타

- ①나미카타발 다케하라행 (히로시마) (훼리) 쥬시코쿠훼리 TEL 0898-41-9100
4:00 ~ 21:30 18편 70분 1,200엔
- ②도요항발 오오사카남향행 (대형훼리) 시코쿠오렌지훼리 TEL 0898-64-4121
14:30, 22:40 2편 약7시간 4,500엔~
- * 이마바리시내에서 연결버스 (노선버스) 있음 (22:40발편에만 연결운행)
- 이마바리역발 21:05 ~ 도요항 21:51

마쓰야마발착항 2005년2월 현재

1. 마쓰야마 도쿄 (약80분)

- * ANA젠닛쿠 1일 6 편
- * JAL일본항공 1 일4편

2. 마쓰야마 오오사카 (이타미) (약50분)

- * ANA젠닛쿠 1일 6 편
- * JAC일본에어커뮤터 1 일8편

3. 마쓰야마-간사이국제공항 (약50분)

- * ANA젠닛쿠 1 일 2 편

4. 마쓰야마 후쿠오카 (45분)

- * JAL 일본항공 1 일 2 편

5. 마쓰야마 삿포로 (약2시간10분)

- * ANA젠닛쿠 1일1편

6. 마쓰야마 중부국제공항 (65분)

- * ANA젠닛쿠 1일4편
- 마쓰야마 나고야고마키 (55분)
- * JAR 제이 에어 1일5편

7. 마쓰야마 가고시마 (60분)

- * JAC일본에어커뮤터 1 일2편

8. 마쓰야마 구마모토 (55분)

- * AMX 아마구사에어라인 1 일 1 편 (화 / 목 / 토 / 일운항)

9. 마쓰야마 나하 (110분)

- * JTA 일본트렌스오션 1 일 1 편 (화 / 수 / 금 / 일운항)

10. 마쓰야마 서울 (100분)

- * AAR 아시아나항공 (월 수/금운항) (마쓰야마착 ; 일/수/금운항 90분)
마쓰야마 / 상해 (100분) 1시간 시차 있음
- * CES 중국동방항공 월/목운항

*비행기 발착시간, 요금은 매월 바뀝니다. 사전에 확인이 필요합니다.

마쓰야마공항 <http://www.matsuyama-airport.co.jp/>

ANA <http://www.ana.co.jp/> JAL <http://www.jal.co.jp/>

*공항리무진

(이즈미관광버스 이마바리시 가미도쿠오즈2164 0898-48-7707)

완전예약제/매일 6 회 왕복운행 예정

「마쓰야마공항」이외는, 상행은 승차만 (국도196호선에서 승차 가능) 하행은 하차만
운임 ; 어른(이마바리시이후~마쓰야마공항) 2,000엔/(유노우라/사이쥬시도요~마쓰야마
공항) 2,500엔

운행예정시각 : 이마바리국제호텔발 5:50, 7:30, 10:00, 12:30, 14:35, 17:10

(JR이마바리역발은 각 편 모두 5분후) 소요시간 약 1시간 25분

귀로, 마쓰야마공항에서 : 9:40, 12:20, 14:30, 16:30, 18:50, 20:20

(소요시간 1시간30분)

레저 안내

인기 있는 쇼핑스포츠, 영화관, 바다, 풀, 볼링장, 노래방, 스포츠짐, 온천, 레스토랑을 소개합니다. 많은 상점들은 (특히 이마바리긴자 안에 있는 상점들) 수요일이 정규휴일입니다. 미용실, 몇 개의 레스토랑, 이마바리시영 중앙체육관, 이마바리시립 중앙도서관은 월요일이 정규휴일입니다.

후지그란 : 쇼핑, 레스토랑, (미스터도넛, 맥도널드, KFC, 인도카레점, 회전초밥, 불고기집. 또 오코노미야끼, 라면 등의 식당상가) 볼링, 오락실, PC방, 6개의 소극장이 있는 영화관.

월드플라자 : 이마바리 최대의 쇼핑몰. 대형홈센터, 레스토랑(맥도널드, 31아이스크림 (Baskin Robbins), 회전초밥, 인도요리, 더블톨카페/젤라트), 소니플라자에는 해외의 식품, 화장품, 의류 등.



싸티 : 밤11시까지 영업을 하는 대형마트. 식료품, 의류잡화, 생활용품 등.

다이마루 : 쇼핑. 2층과 7층에 레스토랑이 있다. 여름철에는 옥상 비어가든이 인기. 뷔페 스타일 로마음껏 마실 수 있음.

비사지 : 수입가구, 100엔샵 등.

더/쇼퍼즈 이마바리점 : 식료품, 대형서점, 100엔샵 등



긴자 : 쇼핑아케이드가 있는 상점가. 다양한 상점이 있다.

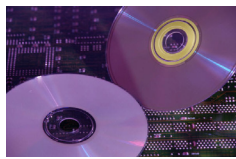
유즈볼 : 이마바리 최대의 오락시설. 노래방, 볼링, 당구, 스티커사진, 오락실 등.



와우 : 오락시설. 노래방, 볼링, 당구, 스티커사진, 오락실 등.

잼사운드 : 이마바리지방 출신의 밴드연주를 즐길 수 있는 스튜디오. 라이브스케줄은 아래 층 음악가게로 문의 할 것.

쯔타야 : DVD나 비디오, CD대여점. CD판매도.



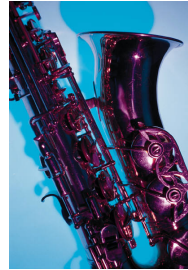
DANK : DVD나 비디오, CD대여점. CD판매도.

DIK : 대형홈센터, 생활용품, 원예용품 판매.

코스모오사무호텔 : 1층에 PC방과 당구장이 있다.

구아하우스 이마바리 : 독일식과 일본식을 절충한 온천시설. 수영복을 입고 들어간다. 대인900엔, 소인500엔, 유아300엔

기요마사노유 : 온천. 당신이 부끄러움을 타지 않으면 추운 겨울에 따뜻함을 느끼기에 최고. 입욕료 대인500엔, 소인250엔, 추가200엔으로 풀을 사용할 수 있습니다. 또한 500엔으로 풀만 이용 가능. 마사지, 에스테 있음.



이마바리국제호텔 : 이마바리 최대의 호텔. 일식, 양식, 중화요리를 포함한 8곳의 음식시설이 있다. 23층에서 보는 야경이 멋지다.

프라카소 : 케주얼 이탈리아 레스토랑. 오전 11시부터 익일 2시까지 영업. 연중무휴.

가스트 : 패밀리레스토랑. 이마바리시내에 2점포 있으며 동점은 오전10시부터 익일 오전5시까지, 서점은 24시간 영업, 2점포 모두 연중무휴.

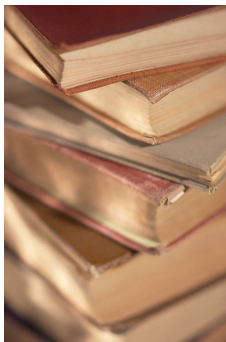


레저 안내

선라이즈 이토야마 : 구루시마해협대교 옆. 레스토랑, 숙박 시설을 병설. 편하게 대교사이클링을 즐길 수 있게 자전거도 대여하고 있다.

이마바리시립중앙도서관 (도키와쵸5쵸메2032 TEL 0898-32-0695)

오전9:30부터 오후7시까지 (화~토) 오전9:30부터 오후4시까지 (일) 월요일, 공휴일, 서가정리일 (매월 제3금요일), 연말연시휴관. 넓고 조용한 분위기로 독서나 공부를 할 수 있다. 무료로 인터넷도. 비디오시청용 AV부스, 영어책코너도 있음.



이마바리시 중앙체육관 (베쯔미야쵸6-2-2 TEL 0898-24-2351) : 연

5회 정도 장기/단기로 스포츠 강좌를 개강하고 있다. 모집은 4/6/9/11/1월이며 사전에 정해진 접수기간에 수강료와 함께 직접 시영중앙체육관에 신청할 것. (선착순)

종목; 발레볼/소프트발레볼, 배드민턴, 탁구, 에어로빅, 피트니스스웨이트트레이닝 등. 수강료: 대인1,600엔 / 소인/65세이상의 고령자 850엔

* 또한 1회110엔을 지불하면

트레이닝룸 등 사용가능. (예약 필요없음)

월요일휴관 단 월요일이 공휴일인 경우 익일 휴강 사용시간 9:00 ~ 21:30 (반드시 신발을 지참할 것)



썸/아빌리티이마바리 (기타무라2-1-10 TEL 0898-48-3477) : 정기

스포츠강좌/교양강좌를 연 3회 개최. 사전에 정해진 접수기간에 수강료와 함께 직접 신청할 것.

종목; 배드민턴/경식테니스/에어로빅/재즈댄스/양궁/탁구 등.

교양문화; 펜글씨/기모노/지점토

수강료: 스포츠교실 1,600엔/교양문화강좌 2,000엔 (장애자; 무료, 65세이상; 반액)



시영풀 (오오신덴5-111-7 TEL0898-24-2351) (7/1~7/19) 10:00~17:00 7/20~8/31 (10:00~18:00) 기간중 무휴 대인110엔 중학생이하60엔 3세미만 무료

도미타 해변풀 (도미타신코2 TEL 0898-47-4594) (7/15~7/19) 10:00~17:00 7/20~8/31 (9:00~18:00) 기간중 무휴 대인400엔 중고생300엔 초등학교이하100엔 3세미만 무료



휴가촌 세토우치토요주변/가라코하마해수욕장/오오수미 해변공원 등 곳곳에 해수욕장이 있다.



긴급한 경우

110号



국번 없이 110번 경찰 ; 범죄/사고

당신이 범죄나 사고에 말려들었을 때나 긴급하게 경찰에 연락이 필요할 때는 국번 없이 110번으로 연락합니다. (경찰직통의 긴급전화번호) 일반전화나 공중전화로 24시간 연락 가능합니다. 공중전화는 요금 무료입니다.

Jiko desu. (사고가 일어났습니다.)

Sugu kite kudasai. (즉시 와주세요.)

Tasukete kudasai. (살려주세요.)

119号



국번 없이 119번 화재/구조/구급차

119번 (소방소직통 긴급전화번호) 은 소방차나 구급차 요청을 위해 24시간 연락 가능한 전화번호입니다.

급환이나 부상 ; 성명, 주소, 병이나 부상상태를 설명해주세요. 적절한 병원을 찾아줍니다. 구급차는 무료입니다.

Kega wo siteimasu. (부상을 당했습니다.)

Kyubyou desu. (급환입니다.)

화재가 일어났을 때는 먼저 Kaji desu! (불입니다.) 라고 말하고, 그리고 나서 당신의 성명, 주소, 전화번호, 위치나 근처에 있는 주요건물, 표시가 될 만한 것을 전달하세요.

<화재시 태풍, 지진 등이 일어났을 때>

1 . 만일 지진이 일어났을 때는?

<집안에 있을 때는?>

- * 테이블 밑으로 피하세요.
- * 흔들림이 멈추면 가스를 잠그세요.
- * 불이 나면 즉시 소화해주세요.
- * 출구나 창문은 반드시 연 채로 놔주세요.
- * 가까운 대피장소로 가능한 빨리 이동하도록. 바깥 상태를 확인하고 나서 대피하세요.
(옥상이나 베란다가 낙하할 위험이 있습니다.)

(대피장소가 어딘지 이웃이나 지인에게 듣고 가까운 대피장소를 확인을 해놓으세요.)

<밖에 있는 경우는?>

- * 주택가에 있을 때 : 블럭벽이나 돌담의 근처를 지나가지 않도록. 산의 경사진 곳도 피합니다.
- * 바다나 산에 있을 때 : 해변이나 방파제에 있을 때는 가능한 빨리 안전한 장소로 피합니다. 해일 정보도 확인합니다.
- * 시가지에 있을 때 : 머리를 핸드백 같은 것으로 보호하며 높은 빌딩을 피하고 넓은 장소로 이동합니다. 유리, 표식, 간판, 타일 등 낙하물에 주의. 전선을 절대 만지지 않을 것.
- * 운전중 : 흔들림을 느끼면 감속을 해서 도로 왼쪽에 정차합니다. 흔들림이 멈출 때까지 기다려주세요.
- * 전철안에 있을 때 : 전철이 급정차할 지도 모릅니다. 손잡이를 꼭 잡고 역에 도착해도 지시가 있을 때까지 밖에 나가지 않도록.

2. 만일 태풍이 왔을 때는?

- * 빨래나 화분 등은 실내로 치워주세요.
- * 정전에 대비해서 손전등이나 양초를 준비하세요.
- * 필요하면 지진 때와 같은 대피장소로 피해주세요.

3 . 평상시에 아래와 같은 것들을 준비해 놓으세요.

귀중품 라디오 휴대전화 비상식품 구급상자 손전등 건전지 의류 세면도구

기타 도움이 되는 정보

* 이마바리시국제교류협회홈페이지

<http://www2.imabari-city.jp/kokusai/index.html>

협회 소개, 이벤트정보, 강좌안내, 자매도시와의 교류모습 등을 게재하고 있습니다.

* i-News

이마바리시국제교류협회가 발행하는 일영병기 정보지 (격월발행)

이마바리시국제교류협회/이마바리시청/이마바리중앙도서관/이마바리역 등에서 구할 수 있습니다.

협회회원들은 집으로 발송하고 있습니다.

* EPIC 에히메현국제교류협회

<http://www.epic.or.jp/english/index.html>

외국인생활상담 : 월요일~금요일 오전9시~오후5시까지 비용은 무료.

일본어교육, 취직노동, 국제결혼, 출입국에 관한 일들, 의료, 사회보장, 세금, 주거, 교육, 일상생활, 관광, 기타에 대해서 전문 외국인상담원이 대처, 혹은 각 전문기관을 소개하고 있습니다.

영어 문의는 수시로 접수하고 있지만, 그 외의 언어는 사전에 연락을 주십시오.

TEL089-917-5678

* ‘거주외국인을 위한 다언어생활가이드’

재) 자치체국제화협회 홈페이지에서는 다언어로 제공하고 있습니다.

<http://www.clair.or.jp/tagengo/>

(제공언어 ; 일본어/쉬운 일본어/영어/중국어/포르투갈어/한국조선어/독일어/스페인어/불어/베트남어/인도네시아어/타가로그어/태국어/러시아어)

이마바리시 국제교류협회 사무국 2005년 3월

794-0028 이마바리시 기타호라이초 1-1-16

이마바리시청사 제4별관 2층

월요일~금요일 (8:30 - 12:00, 13:00 - 17:15)

토,일,공휴일 12/28~1/3휴일

이마바리역에서 동쪽으로 약200m (도보 3분)

전화 / FAX: 0898-34-5763

E-mail: iciea@bz01.plala.or.jp

URL: <http://iciea.imabari-cc.ac/jp/>



R100